AR

بيان على جميع النظارات، والنظارات الواقية، والقناع الواقي لرجه الذي تحمل العلامتين التجاريتين Bollé Safety و Bollé Tactical

الطراز: يُشير إلى الاسم الفعلي للطراز على المواد.

تعليمات للمستخدم استنادًا لمعيار EN 166 : 2001 - EN 166/2001 المعيار الأوروبي - 2001/166 EN - وقواعد تنظيم المجموعة الأوروبية 2016/425 - 2016/425 EU -

إن هذا الإناء الواقي للعين يستوفي متطلبات قواعد نظام المجموعة الأوروبية 2016/425 (EU) ٢٠١٦/٤٢٥، فيما يتعلق بمعدات الحماية الشخصية، وفقا لتم تصنيعه وفقا لمتطلبات المعيار EN 166 : 2001.

يتم سرد البيانات التصريحية المشاركة في خطة المنتجات في نهاية الصفحة رقم ٢ من إرشادات المستخدم هذه.

تتعرف على المخاطر التي تنبه المتطرائف إلى الحماية مناسبة ومثل الاختيار المطلب. ترمي الرجوع إلى ملاحظات المنتج لتقليل المخاطر المرتبطة بالعين، الفحص الخطرة قبل كل استخدام وتستبدل فورا إذا كانت هناك أية علامة على وجود تلوث أو وجود خدوش بالعدسات.

مهمات الاستخدام:

إن أجهزة بولي Bollé الواقية مصممة وفقا للمعايير المرجعية، وتحتوي علامة CE ومرجع معايير EN المرأة بالإضافة إلى رمز حمل الاستخدام.

تعيين نظارات السلامة وفق بروتوكول (BOLLE PROTECTION):

رموز الحماية الإضافية		
وظيفتك حفظ الصرعة	S	صلابة (٤,١ إلى ٥,١)
أو مقاومة للصدمات (الإطار)	F	تصغير طاقة منخفضة (١٢٠ بار)
(الشارات للعدسات)	B	تصغير طاقة متوسطة (١٢٠ بار)
	A	تصغير طاقة عالية (١٩٠ بار)

تحذير: إن حامل جهاز الحماية S أو F أو B أو A يعني أن العدسات، وإطارها، وملحقاتها بتصميمها الخاص الأدنى لحماية العين الناتجة عن رمز CE الأدنى وفي رمز التصاعد مشار إلى S أو F أو B أو A. إذا كنت تنوي استخدام هذه الجزيئات، فإن الجزء الحالي في سيؤدي تصميمي من جزء الجزء إلى تلوث (مثل: حرارة) وفي حال وقوع رجوع. إذا كنت تنوي استخدام الجهاز الواقي من الجزيئات، فإن الجزء الحالي في سيؤدي تصميمي من جزء الجزء إلى تلوث.

رموز الحالة الجوية:		
(الإنذار للعدسات)	1	حمل متقطع
رموز حول الاستعمال:	2	قطرات أو رشاشات مولد (الإطار)
(الشارات للعدسات)	3	جزيئات غبار طويلة أكبر من ٢ ملزيمات (الإطار)
	4	الجزئات ورشيات الغبار الصغيرة أقل من ٢ ملزيمات (الإطار)
	5	غبار ذرة كبيرة الصغيرة (الإطار والعدسات)
	6	دخان مضبوط وجزيئات صغيرة جدًا (الإطار والعدسات)

تحذير: بالنسبة للرقمي والحمل مع رمز حمل الاستخدام و أو ٨، يجب وضع علامة على كل من الإطار والعدسة بهذا الرمز.

المطهر ضد نواع الاستعمال:		
(الشارات العمالة)	الرمز	الوصف
	EN ١١٩	مرشحات لحام
	EN ١٧٠	مرشحات للأشعة فوق البنفسجية
	EN ١٧١	مرشحات للأشعة تحت الحمراء
	EN ١٧٢	مرشحات الشمس
	EN ١٧٣	مرشحات للحماية من الأتربة الناشئة عن مواصفات للأشعة تحت الحمراء
	EN ١٧٤	مرشحات للحماية من الأتربة الناشئة عن مواصفات للأشعة تحت الحمراء
	EN ١٧٥	مرشحات للحماية من الأتربة الناشئة عن مواصفات للأشعة تحت الحمراء

مستوى الحماية:

١,٢ إلى ١٤	١	** من ١,٢ إلى ٢,٥ للحماية الناشئة عن الأشعة تحت الحمراء
١,٧ إلى ٤,١	٢	** من ١,٧ إلى ٤,١ للحماية الناشئة عن الأشعة تحت الحمراء
١,٧ إلى ٤,١	K	مقاومة للخدش
	N	مقاومة للتآكل

جميع بيانات المطابقة متاحة على الإنترنت على عنوان الموقع الإلكتروني: www.bolle-safety.com/page/documentation

تحذير - وجاء قراءة ما يلي بعناية:

العناية الخاصة: يجب تنظيف الجسيمات والإطارات وتطهيرها باتفاق توصي Bolle Safety باستخدام منظف B-Clean الحصري فقط أو المياه والصابون، وبعكس الطرق على سبيل المثال، يمكن الحصول على الإنترنت على الموقع التالي: www.bolle-safety.com

بعد الاستخدام، أكد التأكد من أن الجزيئات لا تحتفظ بالمنتج في جرف مسحوق من الأتربة. الطبقة الواقية والعين أو الأنف الناشئة عن الأتربة الناشئة عن الأتربة. في حالة تعرض الجهاز لأي تلوث، يجب أن تعلن جميع المنتجات في مكان واحد على أحد الخامات الموجودة في الغرفة المنتظمة، أو المنتجات أو الأجهزة المنبهة.

تحذير: يجب استبدال الجسيمات المتشققة، والمجزرة أو المتضررة والمنتجات الأصلية أو الجسيمات الفيلية إذا كانت هناك أية علامة على الإطلاق. الإطارات الفيلية: فاستبدل الإطارات بالكامل. العين، والتي الحمل بشكل متكرر وبشكلٍ عام، الفرز في حالة حدوث أي ضرر. يد.

تحذير: لا تستخدم الجسيمات الفيلية في مكان وجود مواد حمض الفلوريك وهيدروجين أو غيرها المتشققة، أو المنتجات أو الأجهزة المنبهة.

تحذير: يجب استبدال الجسيمات المتشققة، والمجزرة أو المتضررة والمنتجات الأصلية إذا كانت هناك أية علامة على الإطلاق. الإطارات الفيلية: فاستبدل الإطارات بالكامل. العين، والتي الحمل بشكل متكرر وبشكلٍ عام، الفرز في حالة حدوث أي ضرر. يد.

تحذير: لا تستخدم الجسيمات الفيلية في مكان وجود مواد حمض الفلوريك وهيدروجين أو غيرها المتشققة، أو المنتجات أو الأجهزة المنبهة.

PRECAUTIONS ESPECIALES: En circunstancias especiales, algunas personas con piel extremadamente sensible pueden experimentar alergias provocadas por algunos materiales que entren en contacto con la piel. Un protector ocular utilizado sobre unas gafas oftálmicas estándar puede transmitir impactos creando un peligro para el usuario.
Asegúrese de tener un ajuste adecuado y seguro en todo momento.
Asegúrese de que el protector ocular está adaptado al entorno de trabajo y a la situación / tipología antes de usarlo.

FABRICADO & IMPORTADO POR BOLLÉ PROTECTION
Sede: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCIA

- BOLLÉ PROTECTION - Fabricado y importado por BOLLÉ PROTECTION
34 rue de la Soie - Sede social
69 100 Villeurbanne - Francia

ES

Aplicable a todas las lentes, gafas de protección y protectores faciales de la marca Bollé Safety y Bollé Tactical

Modelo: El nombre comercial del modelo está indicado en el embalaje.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DE ACUERDO CON LA EN 166: 2001
- REGLAMENTO (UE) E.P.I. 2016/425 -

Estas gafas protectoras de seguridad cumplen los requisitos del Reglamento Europeo 2016/425, sobre equipos de protección individual y están fabricadas de acuerdo con los requisitos 2001 norma EN166: 2001.

Los organismos acreditados implicados en la certificación de los productos están enumerados al final de la página 2 de estas instrucciones para el usuario.

Consulte las marcas del producto para conocer los riesgos frente a los cuales están destinadas las gafas de protección y el ámbito de uso apropiado. Inspeccione las gafas antes de cada uso y reemplácelas de forma inmediata si hay algún signo de daño, incluso arañazos, con el fin de reducir los riesgos asociados a los daños oculares.

Aplicaciones:
Los protectores Bollé cumplen con los estándares de referencia, la marca de la CE y la referencia de las normas EN con obligatorias junto con los diferentes símbolos del ámbito de uso.

Identificación BOLLE PROTECTION:

Símbolos de aumento de robustez:	S	Mayor robustez aumentada (5,1m/s)
Y particulas de alta velocidad:	F	Impacto de energía baja (45m/s)
(Marcas en lentes y montura)	B	Impacto de energía media (120m/s)
	A	Impacto de energía alta (190m/s)

ADVERTÊNCIA: Si los símbolos S, F, B y A no son los mismos para las lentes y para la montura, se debe asumir el nivel más bajo del conjunto completo de protección ocular. La letra T inmediatamente después de la letra indicadora del impacto permite una utilización para partículas de alta velocidad con valores extremos de temperatura. En ausencia de la letra T, las gafas protectoras se deben utilizar a temperatura ambiente.

Símbolos indicadores de clase óptica:	1	Trabajo continuo
(Marcas en las lentes)	2	Trabajo intermitente

Símbolos de aplicación:	3	Gotas o salpicaduras de líquido (montura)
	4	Partículas grandes de polvo >5 micrones (montura)
	5	Gases y partículas pequeñas de polvo < 5 micrones (montura)
	6	Arco de cortocircuito eléctrico (montura y lentes)
	7	Metal fundido y sólidos calientes (montura y lentes)

ADVERTÊNCIA: Para que un protector ocular cumpla con el símbolo de ámbito de uso 6 o 9, tanto la montura como la lente deben estar marcadas con este símbolo.

Normas estándar por tipo de aplicación:		Código	Filtro luminoso
(Marcas en las lentes)			
	EN 166 » Filtros de Soldadura »	-	1,7 a 16
	EN 170 » Filtros Ultravioleta »	2 * -	1,2 a 5
	EN 171 » Infrared filters »	4 * -	1,2 a 10
	* Símbolo « C »: rendimiento del color bueno		
	EN 172 » Filtros de Protección Solar sin especificaciones de infrarrojos »	5 -	1,1 a 4,1
	Lentes fotocromáticas	5 -	x < y **
	** x = tono claro / y = tono limitado		
	EN 172 » Filtros de Protección Solar con especificaciones de infrarrojos »	6 -	1,1 a 4,1
	Resistencia al deterioro de las superficies por partículas finas	K	
	Resistencia al vaho	N	

Todas las declaraciones de conformidad están disponibles en:
www.bolle-safety.com/page/documentation

ADVERTENCIA - LEA ATENTAMENTE LO SIGUIENTE:
CUIDADOS GENERALES: Las lentes y la montura deben limpiarse y desinfectarse de forma regular. Bollé Safety recomienda usar únicamente las soluciones opticas B-Clean, o agua jabonosa / Puede encontrar algunos consejos de limpieza en www.bolle-safety.com.
Después de usar y durante el transporte, recomendamos guardar el producto en una caja de microfibra o semirígida.
ALMACENAMIENTO: Todos los productos deben mantenerse en un lugar limpio y seco, protegidos de la luz solar directa y alejados de abrasivos, disolventes o vapores disolventes.
MANTENIMIENTO: Las lentes agrietadas, rayadas o cofradas deben ser reemplazadas completamente con productos de lentes de repuesto originales si es posible.
Reemplace la montura completa si está dañada.
Examine con frecuencia sus protectores oculares y reemplácelos inmediatamente en caso de cualquier daño.
PIEZAS DE REPUESTO: Asegúrese de que las piezas de repuesto sean idénticas a las piezas originales.
En el caso de que haya dificultades para entender las instrucciones de montaje en su embalaje.
PRECAUCIONES ESPECIALES: En circunstancias especiales, algunas personas con piel extremadamente sensible pueden experimentar alergias provocadas por algunos materiales que entren en contacto con la piel. Un protector ocular utilizado sobre unas gafas oftálmicas estándar puede transmitir impactos creando un peligro para el usuario.
Asegúrese de tener un ajuste adecuado y seguro en todo momento.
Asegúrese de que el protector ocular está adaptado al entorno de trabajo y a la situación / tipología antes de usarlo.

FABRICADO & IMPORTADO POR BOLLÉ PROTECTION
Sede: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCIA

EN

Applicable to all glasses, goggles, face shields of the brands Bollé Safety and Bollé Tactical

Model: The trade name of the model is indicated on the packaging.

USER INSTRUCTIONS ACCORDING TO EN 166: 2001
- EUROPEAN PPE REGULATION EU 2016/425 -

This safety eyewear satisfies the requirements of the European PPE regulation EU 2016/425, regarding equipment for individual protection and is made according to the requirements of the standard EN166: 2001.

The notified bodies involved in the products certification are listed at the end of page 2 of these user instructions.

For the risks against which the eyewear is intended to protect and for the proper field of use, refer to the product markings. To reduce the risks associated with eye hazards, inspect eyewear before each use and replace immediately if there is any sign of damage including scratched lenses.

Applications:
Bollé protectors are in accordance with the reference standards. The CE marking and the reference of the EN standards are compulsory as well as the symbols of the field of use.

BOLLE PROTECTION identification:

Increase robustness and high speed particles symbols:	S	Increased robustness (5.1m/s)
(Lens and frame marking)	F	Low energy impact (45m/s)
	B	Medium energy impact (120m/s)
	A	High energy impact (190m/s)

WARNING: If the S, F, B and A symbols are not the same for the lens and the frame, then the lowest level should be assigned to the complete eye protector. The letter T immediately after the impact letter such as FT, BT or AT allows a use for high speed particles at extreme of temperature (between -5 and +55°C). In the absence of the letter T the protector must be used against high temperature or ambient temperature.

Symbols for the optical class:	1	Continuous work
(Lens marking)	2	Intermittent work

Applications symbols:	3	Liquids droplets or splashes (frame)
	4	Large dust particles >5 microns (frame)
	5	Gases and small dust particles < 5 microns (frame)
	6	Short circuit electric arc (frame and lens)
	7	Molten metal and hot solids (frame and lens)

WARNING: For an eye protector to comply with field of use symbol 6 or 9, both the frame and lens shall be marked with this symbol.

Standards by application type:		Code	Shade
(Lens marking)			
	EN 169 » Welding filters »	-	1,7 to 16
	EN 170 » Ultraviolet filters »	2 * -	1,2 to 5
	EN 171 » Infrared filters »	4 * -	1,2 to 10
	* Symbol « C »: good colour recognition		
	EN 172 » Solar protection filters without infrared specification »	5 -	1,1 to 4,1
	Photochromic lenses	5 -	x < y **
	** x = shade in the clear state / y = shade in tinted state		
	EN 172 » Solar protection filters with infrared specification »	6 -	1,1 to 4,1
	Resistance to surface damage by fine particles	K	
	Resistance to fogging	N	

All the Declarations of Conformity are available online at : www.bolle-safety.com/page/documentation

WARNING - PLEASE READ THE FOLLOWING CAREFULLY:
GENERAL CARE: Lenses and frame must be cleaned and disinfected regularly. Bollé Safety recommends only using B-Clean optical solutions, or soapy water / You can find cleaning advices online at: www.bolle-safety.com
After use and during transport, we recommend keeping the product in a microfiber or semi-rigid case.
STORAGE: All products must be kept in a clean, dry place, out of direct sunlight, and away from abrasives, solvents or solvent vapours.
MAINTENANCE: Cracked, scratched or damaged lenses must be completely replaced with original products or spare lenses if available. If the frames are damaged, replace the entire frame. Examine frequently your eye protectors and replace them immediately in case of any damage.
SPARE PARTS: Make sure that the spare parts are identical to the original part. If spare parts are available for this product, you will find fitting instructions in the spare part packaging.
SPECIAL PRECAUTION: Materials which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals. An eye-protector worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, this creating a hazard to the wearer. Make sure you have an adequate and secure fit at all times. Make sure the eye protector is adapted to the work environment and situation/typology before using it.

MANUFACTURED & IMPORTED BY BOLLÉ PROTECTION
Headquarter: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCE

CS

Platí pro všechny brýle, kapsa/brilleinfiselbrillier, ansigtskærme af mærkerne Bollé Safety og Bollé Tactical

Model: Obchodní název modelu je uveden na obalu.

POKYNY PRO UŽIVATELE DLE EN 166: 2001
- NAŘÍZENÍ E.I.P. 2016/425/EHS -

Tyto bezpečnostní chránče očí splňují požadavky evropské Nařízení 2016/425/EHS týkající se prostředků pro individuální ochranu a jsou vyrobeny dle požadavků normy EN166: 2001.

Oznámená subjekty zapojená do certifikace produktů jsou uvedeny na konci stránky 2 těchto pokynů pro uživatele.

Rizika, proti nimž jsou brýle určeny k ochraně a oblasti použití, naleznete v označení výrobků. Abyste snížili rizika spojená s chráněním očí, před každým použitím zkontrolujte brýle a okamžitě je vyměňte, pokud se objeví jakékoli známky poškození včetně poškrábaných čoček.

Použití:
Chránče očí Bollé odpovídají referenčním normám; označení CE a reference na normy EN jsou povinná,stejně jako symboly oblasti použití.

Označení OCHRANY BOLLE:

Symboly mechanické odolnosti:	S	Zvýšená robustnost (5,1m/s)
(Označení čoček a obrouček)	F	Nárazy s malou energií (45m/s)
	B	Nárazy se střední velkou energií (120m/s)
	A	Nárazy s vysokou energií (190m/s)

VAROVÁNÍ: Nejsou-li symboly S, F, B a A pro čočky a obroučky shodné, je třeba celkové ochranné zraku přiřadit nejnižší úroveň. Písmeno T následující bezprostředně za písmenem označením nárazu, jako FT, BT anebo AT, umožňuje použití chránidlo očí proti vysoce rychlým částicím při extrémních teplotách. Vyjma-li zřetelné písmeno T se musí chránidlo očí používat při pokojové teplotě.

Symboly pro optickou třídu:	1	Nepřetržitá činnost
(Označení čoček)	2	Přerušovaná činnost

Symboly použití:	3	Kapky nebo stříkance kapalin (obroučky)
	4	Velké prachové částice >5 mikronů (obroučky)
	5	Plyny a malé prachové částice < 5 mikronů (obroučky)
	6	Obesílí je pevnost tolmoucavससे < 5 mikronů (rám)
	7	Roztavené kovy a horké pevné látky (obroučky a čočky)
	8	Sulemaidi je kaumad tahkad ained (raam ja läätsi)

VAROVÁNÍ: Aby chránič očí byl v souladu se symboly oblasti použití 6 a 9, obruby i čočky musí být označeny tímto symbolem.

Normy dle typu použití:		Kód	Tmavost
(Označení čoček)			
	EN 169 » Svařovací filtry »	-	1,7 až 16
	EN 170 » Ultrafialové filtry »	2 * -	1,1 až 5
	EN 171 » Infračervené filtry »	4 * -	1,2 až 10
	* Symbol « C »: dobré rozpoznání barev		
	EN 172 » Filtry s protichůdnou ochranou bez infračervené specifikace »	5 -	1,1 až 4,1
	čočky s technologií Photochromic	5 -	x < y **
	** x = odstín v čistém stavu / y = odstín při zabarvení		
	EN 172 » Filtry s protichůdnou ochranou s infračervenou specifikací »	6 -	1,1 až 4,1
	Odolnost proti poškození povrchu jemnými částicemi	K	
	Odolnost proti zamlžení	N	

Všechna prohlášení o shodě jsou k dispozici online na adrese: www.bolle-safety.com/page/documentation

VAROVÁNÍ - POZORNĚ SI PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ INFORMACE:
VŠEOBECNÁ PÉČE: Čočky i obruby je třeba pravidelně čistit a desinfikovat.
Bollé Safety doporučuje používat pouze optické řešení B-Clean nebo mýdlovou vodu / Rady pro čištění najdete online na adrese: www.bolle-safety.com
Po použití a během přepravy doporučujeme, aby byl výrobek uchováván v obalu z mikrovlákna nebo polotuhém pouzdře.
SKLADOVÁNÍ: Všechny produkty musí být uchovávány na čistém, suchém místě a chráněny před přímým slunečním zářením, hrubými povrchy, rozpouštědly nebo parami rozpouštědel.
ÚDRŽBA: Prasklé, poškrábané nebo poškozené čočky musí být zcela nahrazeny originálními výrobky nebo náhradními čočkami, pokud jsou k dispozici.
Pokud jsou obruby poškozené, zcela je vyměňte.
Často své chránče očí kontrolujte a v případě poškození je okamžitě vyměňte.
NÁHRADNÍ DÍLY: Zkontrolujte, zda jsou náhradní díly totožné s originální součástí.
Pokud jsou pro tento výrobek k dispozici náhradní díly, naleznete v balení náhradních dílů návod k montáži.
ZVLÁŠTNÍ UPOZORNĚNÍ: Materiály antiyoloishi mohou některé lidi s extrémně citlivou kůží trpět alergiemi způsobenými některými materiály přicházejícími do styku s kůží.
Chránič očí, který se nosí přes standardní oční brýle může přenášet nárazy, což představuje nebezpečí pro nositele.
Ujistěte se, že na sobě máte brýle umístěny adekvátně a bezpečně po celou dobu nošení.
Před použitím se ujistěte, že je chránič očí přizpůsoben pracovnímu prostředí a situaci / typologii.

VYROBENO SPOLEČNOSTÍ & DOVOZCE: BOLLÉ PROTECTION
Sídlo: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCIE

FREMSTILLET & IMPORTERET AF BOLLÉ PROTECTION
Hovedkontor: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANKRIG

DA

Gælder for alle briller, kapselbrilleinfiselbriller, ansigtskærme af mærkerne Bollé Safety og Bollé Tactical

Model: Modellens handelsnavn er angivet på emballagen.

BRUGSANVISNINGER I OVERENSSTEMMELSE MED DS/EN 166 : 2001

Øjenværnet opfylder kravene i forordningen 2016/425/EØF om personlige værnemidler, og er fremstillet i overensstemmelse med kravene i DS/EN 166 : 2001 standarden.

De bemyndigede organer, der beskæftiger sig med produktcertificering findes i en liste sidst på side 2 af disse brugervejledninger.

Risiko, proti nimž jsou brýle určeny k ochraně a oblasti použití, naleznete v označení výrobků. Abyste snížili rizika spojená s chráněním očí, před každým použitím zkontrolujte brýle a okamžitě je vyměňte, pokud se objeví jakékoli známky poškození včetně poškrábaných čoček.

Anvendelse:
Bollé beskyttelsesbriller er i overensstemmelse med reference standarderne, CE-mærkningen og henvisning til DS/EN standarder er obligatorisk, ligesom symboler for anvendelsesområdet.

Identifikation BESKYTTELSE BOLLE:

Symboler for mekanisk modstand:	S	Forøget styrke (5,1 m/s)
(Markering på linse og ste)	F	Medstår partikler med høj hastighed og lav energi (45 m/s)
	B	Medstår partikler med høj hastighed og middelhøj energi (120 m/s)
	A	Medstår partikler med høj hastighed og høj energi (190 m/s)

ADVARSEL: Hvis symbolerne S, F, B og A ikke er ens for linse og ste, skal den laveste niveau anvendes som mærkning af enhedsstellet. Bogstavet T umiddelbart efter det bogstav, som angiver slagstyrken, fx FT, BT eller AT, tillader brug ved hastighedspartikler ved ekstreme temperaturer. Hvis produkt ikke er mærket med bogstavet T, må beskyttelsesbriller kun anvendes ved stuetemperatur.

Symboler for optisk klasse:	1	Permanent brug
(Markering for linse)	2	Hyppig pointbryn brug

Symboler for anvendelsesområde:	3	Beskyttelse mod vandsvækninger og stænk (stel)
	4	Beskyttelse mod store støvpartikler > 5 mm (stel)
	5	Beskyttelse mod gasser og små støvpartikler < 5 mm (stel)
	6	Beskyttelse mod kortslutning af el-udstyr (stel og linse)
	7	Beskyttelse mod varme smeltede og faste partikler (stel og linse)

ADVARSEL: For at en øjenværn kan overholde feltanvendelsessymbolerne 6 eller 9 skal stel og linse begge være mærket med dette symbol.

Standarder efter produkttype:		Kode	Farvetæthedsinterval
(Mærkning for linse)			
	EN 169 » Svejselinse »	-	1,7 til 16
	EN 170 » UV-filter »	2 * -	1,1 til 5
	EN 171 » IR-filter »	4 * -	1,2 til 10
	* Symbol « C »: Gode farvegenkendelse		
	EN 172 » Solfilter til øjen uforenet angivelse »	5 -	1,1 til 4,1
	Farveskiftende glas (fotokromatisk)	5 -	x < y **
	** x = nuance i klar tilstand / y = nuance i farvet tilstand		
	EN 172 » Solfilter med udtrykt angivelse »	6 -	1,1 til 4,1
	Overflademæssig modstandsdygtighed overfor sidevaginaliske af fine partikler	K	
	Modstandsdygtighed overfor dug	N	

Alle overensstemmelseserklæringerne kan hentes online på: www.bolle-safety.com/page/documentation

ADVARSEL - LÆS VENLIGST FØLGENDE ANVISNINGER NØJE:
ALMINDELIG PLEJE: Brillerne og ste skal renses og desinficeres regelmæssigt.
Bollé Safety anbefaler, at der kun bruges B-Clean vasker til briller eller sæbevand / Du kan finde råd om rensning online på www.bolle-safety.com
Efter brug og under transport anbefaler vi, at opbevares produktet i et brillehus af mikrofiber eller halvhårdt mærkede.
OPBEVARING: Alle produkter skal gøres opbevaret i et rent og tørt sted uden indflydelse af direkte sollys og uden kontakt med slibemateraler, opløsningsmidler eller dampe fra sådanne.
VEDLIGEHOLDELSE: Revnede, ridsede eller beskadigede brillerglas skal udskiftes helt med originale produkter eller reservedele, hvis sådanne findes.
Hvis stellet er beskadiget, skal hele stellet udskiftes.
Efterse jævnligt dine øjenværn og udskift dem straks, hvis de på nogen måde er beskadigede.
RESERVEDELE: Sørg for, at reservedelene er identiske med originaldelene.
Hvis der findes reservedele til dette produkt, kan du finde monteringsvejledning i pakken med reservedelene.
SÆRLIGE FORHOLDSREGLER: Under særlige omstændigheder kan nogle mennesker med ekstremt følsom hud blive ramt af allergier på grund af nogle materialer, der kommer i kontakt med huden.
Øjenværn, der bæres over synsskærgrænse briller kan overføre stød, hvilket kan udgøre en fare for bæreren.
Sørg for, at der altid brilleme altid passer korrekt og sidder tæt omkring tid.
Sørg for, at øjenværnet passer til arbejdsmiljøet og -situationen eller -typen, før det bruges.

HERGESTELT VON & IMPORTIERT DURCH BOLLÉ PROTECTION
Hauptsitz: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANKREICH

DE

Auf alle Brillen, Schutzbrillen, Gesichtsschutze der Marken Bollé Safety und Bollé Tactical anwendbar

Modell: Der Handelsname des Modells ist auf der Verpackung angegeben.

BEDIENUNGSANLEITUNG ENTSPRECHEND EN 166: 2001
- Europäische PSA-Verordnung (EU) 2016/425 -

Diese Augenschutz entspricht den Sicherheitsanforderungen der europäischen PSA-Verordnung (EU) 2016/425 bezüglich individueller Schutzausrüstungen und wurde entsprechend des Standards EN166: 2001 hergestellt.

Die an der Produktzertifizierung beteiligten Institutionen sind am Ende der Seite 2 dieser Benutzerinformation aufgeführt.

Die Risiken, vor denen der Augenschutz schützen soll, und den Anwendungsbereich, für den er geeignet ist, finden Sie in den Produktkennzeichnungen. Prüfen Sie, um die mit Augenerkrankungen verbundenen Risiken zu reduzieren, den Augenschutz vor jeder Benutzung und ersetzen Sie ihn sofort, wenn es Anzeichen einer Beschädigung gibt, beispielsweise bei zerkratzten Gläsern.

Anwendungen:
Bollé Schutzausrüstungen entsprechen den Referenzstandards, die CE-Kennzeichnung und die Angabe der EN-Normen sind Pflicht; das gilt auch für die Anwendungssymbole.

Kennzeichnung BOLLÉ SAFETY

Erhöhte Festigkeit und Symbole für Hochgeschwindigkeitsgeschosse:	S	Erhöhte Festigkeit (5,1m/s)
(Gläser- und Rahmenbezeichnung)	F	Stoss m. niedriger Energie (45m/s)
	B	Stoss m. mittlerer Energie (120m/s)
	A	Stoss m. hoher Energie (190m/s)

WARNHINWEIS: Wenn S, F, B und A Symbole für Gläser und Rahmen nicht die gleichen sind, muss das niedrigere der Symbole als Faktor für den gesamten Augenschutz übernommen werden. Der Buchstabe T sofort nach den Festigkeitssymbol erlaubt den Einsatz bei extremen Partikeln mit extrem hoher Temperaturen. Wenn die T-Bezeichnung fehlt, wird Umgebungstemperatur vorausgesetzt.

Symbole für die optische Klasse:	1	Kontinuierlicher Einsatz
(Gläser-Bezeichnung)	2	Mäßiger Einsatz

Anwendungssymbole:	3	Flüssigkeitstropfen oder -spritzer (Rahmen)
	4	Grosse Staubpartikel > 5 Mikron (Rahmen)
	5	Gase und kleine Staubpartikel < 5 Mikron (Rahmen)
	6	Kurzschluss Funkenbogen (Rahmen und Gläser)
	7	Geschmolzenes Metall und heisse Festkörper (Rahmen und Gläser)

WARNHINWEIS: Damit Augenschutz für die Anwendungsbereiche der Symbole 6 oder 9 geeignet ist, müssen sowohl das Gestell als auch das Glas mit dem entsprechenden Symbol gekennzeichnet sein.

Standards für Anwendungsarten:		Code	Abstufung
(Gläser-Bezeichnung)			
	EN 169 »Schweißfilter«	-	1,7 bis 16
	EN 170 »Ultraviolettfilter«	2 * -	1,2 bis 5
	EN 171 »Infrarotfilter«	4 * -	1,2 bis 10
	* Symbol „C": gute Farberkennung		
	EN 172 »Sonnenschutzfilter ohne Infrarotspezifikation«	5 -	1,1 bis 4,1
	Photochromatische Gläser	5 -	x < y **
	** x = Stufung in klarem Zustand / y = Stufung in getönten Zustand		
	EN 172 »Sonnenschutzfilter mit Infrarotspezifikation«	6 -	1,1 bis 4,1
	Oberflächenbeständigkeit gegen kleine Partikel	K	
	Beständigkeit gegen Beschlagung der Gläser	N	

Alle Konformitätsbescheinigungen sind online verfügbar unter:
www.bolle-safety.com/page/documentation

WARNHINWEIS - LESEN SIE AUFMERKSAM DIE FOLGENDEN HINWEISE:
ALLGEMEINE PFLEGE: Gläser und Gestell müssen regelmäßig gereinigt und desinfiziert werden.
Bollé Safety empfiehlt, nur B-Clean-Optiklösungen oder Seifenwasser zu verwenden/
Reinigungshinweise finden Sie online unter: www.bolle-safety.com
Nach der Benutzung und während eines Transports empfehlen wir, das Produkt in einem Mikrofaseretui oder halbfesten Etui aufzubewahren.
LAGERUNG: Alle Produkte müssen an einem sauberen, trockenen Ort geschützt vor direktem Sonnenlicht und fern von Schwemmstoffen, Lösemitteln oder Lösemitteldämpfen aufbewahrt werden.
PFLEGE: Gesprungene, zerkratzte oder beschädigte Gläser müssen vollständig durch Original/produkte oder Ersatzgläser, falls verfügbar, ersetzt werden.
Wird das Gestell beschädigt, ist das gesamte Gestell auszutauschen.
Prüfen Sie häufig Ihren Augenschutz und ersetzen Sie ihn im Fall einer Beschädigung sofort.
ERSATZTEILE: Stellen Sie sicher, dass die Ersatzteile mit den Originalteilen identisch sind.
Im Fall verfügbarer Ersatzteile für dieses Produkt finden Sie eine Montageanleitung in der Ersatzteilpackung.
BESONDERE VORSICHT: Unter seltenen Umständen können Menschen mit extrem empfindlicher Haut an Allergien leiden, die durch einige Materialien, die mit der Haut in Kontakt kommen, entstehen.
Augenschutz, der über Standardbrillenmerkmalen getragen wird, überträgt möglicherweise Stöße und kann so für den Träger zu einer Gefährdung führen.
Achten Sie darauf, dass der Sitz jederzeit angemessen und sicher ist.
Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass der Augenschutz für die Arbeitsumgebung und die Situation/ Typologie geeignet ist.

PROIZVEO & UVOZNIK: BOLLÉ PROTECTION
Sjedište: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCUSKA

GR

Ισχύει για όλα τα γυαλιά, γυαλιά κλειστού τύπου, προστατευτικές μάσκες από τα εμπορικά σήματα Bollé Safety και Bollé Tactical

Μοντέλο: Στη συσκευασία αναγράφεται η εμπορική ονομασία του μοντέλου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ EN 166: 2001
- ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ Ε.Κ. 2016/425/ΕΟΚ -

Αυτά τα γυαλιά ασφαλείας πληρούν τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού κανονισμού 2016/425/ΕΟΚ, σχετικά με τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας και έχουν κατασκευαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του προτύπου EN166: 2001.

Οι οργάνωμοι οργανισμοί που συμμετείχαν στην πιστοποίηση των προϊόντων παρατίθενται στο τέλος της σελίδας 2 σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Σε ό,τι αφορά τους κινδύνους από τους οποίους τα εν λόγω γυαλιά αποσκοπούν να σάς προστατεύσουν και το κατάλληλο πεδίο χρήσης, ανατρέξτε στις σημάνσεις των προϊόντων. Για να μειώσετε τους κινδύνους που συνδέονται με τραυματισμούς στα μάτια, εξετάστε τα γυαλιά πριν από κάθε χρήση και αντικαταστήστε τα αμέσως εάν υπάρχει οποιαδήποτε ένδειξη βλάβης όπως γδαρσίματα στους φακούς.

Εφαρμογές :
Τα προστατευτικά γυαλιά Bollé συμφωνούν με τα πρότυπα αναφοράς, τη σήμανση CE και ο αριθμός Αναφοράς των προτύπων EN είναι υποχρεωτικά καθώς και το σύμβολο του πεδίου χρήσης.

Αναγνώριση BOLLÉ PROTECTION:

Σύμβολα μηχανικής αντίστασης :	S	Αυξημένη ανοχή (5,1m/s)
(Σήμανση φακών και σκελετού)	F	Πρόσκρουση χαμηλής ενέργειας (

IL-

מניעים לכל סגני המשקפיים, המשקפות, מגני הפנים של המותגים Bollé Safety Bollé Tactical - Safety

דגמנו: הנשם המסחרי של הדגם מצוין על גבי המארזה.

EN 166: 2001 - EU 2016/425
התחומים לשימוש על פי EN 166: 2001
PPE קטגוריה EU אירופית 2016/425

משקפי בטיחות אלה מקוללים את דרישות תקנת PPE האירופית מס' EU 2016/425 לגבי ציוד הנגד איש ומוגדרים על פי דרישות תקן EN166 .

הנספים שעדכנו המערכים בהסכמת המוצרים מפורט בעמוד 2 של המדריך זה של הוראות לשימוש.

בבטיחות שאר בר המצר מוגיע מידע על הסיכונים שמסוכנים המשקפים מעניקת לגבון ועל שדה הראיה המתאים. על מנת להפחית את הסיכונים לקורבנים בעבדים, יש לבחון מקרה המסך לפני כל שימוש מלהיתלון מיד פס קיים מקלאה לגיה כלל מהמקרה. יש לבחון מקרה המסך לפני כל שימוש.

שימושים:

משקפי הגנה בהתאם לתקנים Bollé Safety המוגדרים בטבלה. סימון CE- הנם תוכנה בן גם EN הנם תוכנה בן גם המקרה המרבים עם שדה הראיה.

דירוגי BOLLE PROTECTION :

סמלי "מיקום מוגבלת"	S	חיבוטים מוגבלת (5.1 מ"מ)
"מיקום מוגבלים בחיתוך"	F	מגבלת אנרגיה נמוכה (45מ"מ)
"מיקום מוגבלים בטמפרטורה"	B	מגבלת אנרגיה בטמפרטורה גבוהה (120מ"מ)
	A	מגבלת אנרגיה גבוהה (190מ"מ)

אזהרה: אם המסך לא מוגדר ב S, F, B, A אזהרה יש לבחון מקרה המסך לפני כל שימוש. יש לבחון מקרה המסך לפני כל שימוש. אזהרה: המסך לא מוגדר ב S, F, B, A אזהרה יש לבחון מקרה המסך לפני כל שימוש. אזהרה: המסך לא מוגדר ב S, F, B, A אזהרה יש לבחון מקרה המסך לפני כל שימוש. אזהרה: המסך לא מוגדר ב S, F, B, A אזהרה יש לבחון מקרה המסך לפני כל שימוש.

סמלים לדגמנית המוצרים:

Simboli per la classe ottica: (Matarufa lenti)	1	Levaro cordinativo
	2	Levaro intermittente
Simboli per applicazioni:	3	Protezione da schizzi di liquidi (montature)
	4	Grandi particelle di polvere (montature)
	5	Gas e piccole particelle di polvere (montature)
	6	Arco elettrico con cortocircuito (montature e lenti)
	7	Metallo fuso e solidi caldi (montature e lenti)

אזהרה: יש מחליפי מסך יש המאוחר מס מסך שדה מקוללים B ו S על המסך לבחון מס מסך שדה מקוללים B ו S על המסך לבחון מס מסך שדה מקוללים B ו S על המסך לבחון